

et usque ad mortem certa pro justitia, et Deus expugnabit pro te inimicos tuos.

34. Noli citatus esse in lingua tua: et inutilis, et remissus in operibus tuis.

35. Noli esse sicut leo in domo tua, evergens domesticos tuos, et opprimens subjectos tibi.

36. Non sit porrecta manus tua ad accipiendum, et ad dandum collecta.

y hasta la muerte combate por la justicia, y Dios peleará por tí contra tus enemigos.

34. No seas precipitado en tu lengua¹: ó inútil y remiso en tus obras².

35. No seas en tu casa como leon, aterrando á tus domésticos³, y oprimiendo á tus súbditos.

36. No esté tu mano extendida para recibir, y encogida para dar:

CAPÍTULO V.

Contra la vana confianza en las riquezas, en el poder y en la misericordia de Dios, para pecar con mayor libertad. El hombre antes de resolver lo que ha de hacer, debe meditarlo bien, y despues ser constante en lo que emprender. No debemos responder en lo que no entendemos, y hemos de huir de chismes, y de calumniar á nadie.

1. Noli attendere ad possessiones iniquas, et ne dixeris: Est mihi sufficiens vita: nihil enim proderit in tempore vindictæ et obductionis.

2. Ne sequaris in fortitudine tua concupiscentiam cordis tui:

3. Et ne dixeris: Quomodo potui? aut quis me subjiciet propter facta mea? Deus enim vindicans vindicabit.

4. Ne dixeris: Peccavi, et quid mihi accidit triste? Altissimus enim est patiens redditor.

5. De propitiato peccato noli esse sine metu, neque adjicias peccatum super peccatum.

6. Et ne dicas: Miseratio Domini magna est,

1. No atiendas⁴ á posesiones injustas, y no digas: Bastante tengo para vivir: porque nada te aprovechará en el tiempo de la venganza⁵, y de la obscuridad.

2. No sigas⁶ en tu poder la codicia de tu corazón:

3. Y no digas: ¿Cómo he podido? ó ¿quién me sujetará⁷ por causa de mis acciones? porque Dios segurísimamente tomará venganza⁸.

4. No digas: Pequé, ¿y qué adversidad me ha venido? Porque el Altísimo aunque sufrido da lo merecido.

5. Del pecado perdonado⁹ no quieras estar sin miedo, ni añadas pecado sobre pecado.

6. Y no digas¹¹: La misericordia del Señor es

hasta la muerte: y Dios se pondrá de tu parte, y confundirá á tus enemigos.

1 En el Griego hay tres lecciones: τυχός, precipitado, τρυφός, áspero, duro, θερρός, temerario, osado. La Vulgata sigue la primera, que corresponde mejor á lo que despues dice: y remiso ó perezoso en tus obras. Esto es, no desmientas con la inaccion y pereza en el obrar, la facilidad que tienes en hablar y en aconsejar á otros.

2 MS. 6. E sin pro, é remetido en tus obras.

3 El Griego: καὶ φαντασιακοῦ ἐν τοῖς οἰκίαις σου, y de jándote llevar de tu fantasia, sin dar lugar á la razon para el gobierno y porte con los de tu casa; y por esto maltratándolos, y enfureciéndote con ellos, como si fueras un tigre, ó un leon enfurecido.

4 No te apoyes, no te fies. — 5 Ó sea en el dia de la muerte.

6 Cuando te veas en altura y prosperidad, no sigas los deseos desarreglados de tu corazón, creyendo que puedes todo lo que quieres.

7 ¿Hacer lo que quise y se me antojó?

8 ¿Quién me obligará á dar razon de lo que hago? El Griego: τίς με δυνστεύσει; ¿Quién me dará la ley? Y así puedo pecar con toda libertad impunemente.

9 A esto equivale el hebraismo: Vengando vengará; aunque haya dilatado la venganza de semejante temeridad.

10 Que crees que te ha sido perdonado, no estés sin temor; porque ninguno sabe si es digno de odio, ó de amor: y tambien porque aunque te se haya perdonado, aun te queda que pagar la pena temporal. Y así se amonesta aquí al hombre á que castigue en sí los pecados perdonados, y satisfaga á Dios por ellos para evitar su justa venganza. Y esta sentencia conviene mejor á la lección, de propitiato peccato; antes se leia de propitiato peccatorum, conforme al Griego. Esto es, no quieras vivir en descuido, como si estuvieras seguro de que te han de ser perdonados los pecados; porque no se concede esto, sino á los que de corazón se arrepienten y los detestan. Una y otra exposicion sirve contra los Herejes de nuestros tiempos. La primera contra los que niegan, que perdonado el pecado queda que pagar la pena temporal; y una y otra contra los mismos que afirman, que el hombre debe estar cierto y seguro que el pecado, ó se le ha perdonado, ó se le ha de perdonar. Ambos errores son perniciosos y detestables.

11 Sirviéndote esta temeraria confianza y seguridad de apoyo para añadir pecado sobre pecado.

multitudinis peccatorum meorum miserabilis.

7. Misericordia enim, et ira ab illo cito proximant, et in peccatores respicit ira illius.

8. Non tardes converti ad Dominum, et ne differas de die in diem.

9. Subitò enim veniet ira illius, et in tempore vindictæ disperdet te.

10. Noli anxius esse tu civitatis injustis: non enim proderunt tibi in die obductionis et vindictæ.

11. Non ventiles te in omnem ventum, et non eas in omnem viam. Sic enim omnis peccator probatur in duplici lingua.

12. Esto firmus in via Domini, et in veritate sensus tui et scientia, et prosequatur te verbum pacis et justitiæ.

13. Esto mansuetus ad audiendum verbum, ut intelligas: et cum sapientia proferas responsum verum.

14. Si est tibi intellectus, responde proximo: sin autem, sit manus tua super os tuum, ne capiaris in verbo indisciplinato, et confundaris.

15. Honor et gloria in sermone sensati, lingua verò imprudentis subversio est ipsius.

16. Non appelleris susurro, et lingua tua ne capiatis, et confundaris.

17. Super furem enim est confusio et penitentia, et denotatio pessima super bilinguem: susurratori autem odium, et inimicitia, et contumelia.

18. Justifica pusillum, et magnum similiter.

grande, de la muchedumbre de mis pecados tendrá piedad.

7. Porque su ira está tan pronta¹ como su misericordia, y su ira mira á los pecadores.

8. No tardes en convertirte al Señor, y no lo dilates de dia en dia:

9. Porque su ira vendrá de improviso, y en el tiempo de la venganza te perderá.

10. No estés ansioso² por riquezas no justas: porque nada te aprovecharán en el dia de la obscuridad y de la venganza.

11. No te vuelvas á todo viento, ni quieras ir por todo camino: porque así es probado todo pecador en su lengua doble³.

12. Está firme en el camino del Señor⁴, y en la verdad de tu sentimiento y ciencia, y vaya en pos de tí palabra de paz y de justicia.

13. Sé manso⁵ para oír la palabra de modo que la entiendas: y que con sabiduría des una respuesta verdadera.

14. Si tienes inteligencia⁶, responde al prójimo: si no, tu mano esté sobre tu boca, porque no seas tomado por palabra inconsiderada, y quedes avergonzado.

15. Honra y gloria en el razonamiento del sensato⁷, mas la lengua del necio es la ruina de él.

16. No seas tenido por chismoso⁸, y tu lengua no te sirva de lazo, y seas avergonzado.

17. Porque sobre el ladron hay confusion⁹ y arrepentimiento, mas sobre el de dos lenguas una nota muy mala: y para el chismoso el odio, y la enemistad, y la afrenta.

18. Justifica igualmente lo chico, y lo grande¹⁰.

1 Porque tan pronto puede Dios tener piedad de tí, como castigarte. El Griego εὐσεὶ γὰρ καὶ ὀργή παρ αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ ἀμάρτωλός καταπαύσει ὁ θυμὸς αὐτοῦ, porque misericordia é indignacion hay en él, y su cólera reposará sobre los pecadores: en lo que se significa la larga duracion de la pena.

2 La sentencia de este versículo es la misma que la del primero.

3 Porque á todo se acomoda: unas veces afirma, otras niega: unas veces alaba, otras vitupera. El Griego: ὅπως ὁ ἀμάρτωλὸς ὀδύνησιν, así tambien el pecador de dos lengua.

4 El Griego, ἰσθὶ ἐστηρικμένους ἐν συνέσει σου, καὶ εἰς ἔσω σου ὁ λόγος, está firme en lo que entiendes, y una sea tu palabra. Esto es, tus palabras y sentimientos sean siempre unos mismos, uniformes, verdaderos, justos, pacíficos.

5 MS. 6. Sei sabroso. Escucha con mansedumbre, dulzura y agrado lo que te se dice. El texto griego: γίνου τρυφός ἐν ἀκροάσει σου, καὶ ἐν μακροθυμίᾳ φθέγγου ἀπάντησιν, sé ligero para oír, y circunspecto y lento para responder.

6 Si sabes, ó entiendes aquello de que te se pregunta. MS. 6. Recutes to vezino.

7 El Griego, δόξα καὶ ἀτιμία ἐν λαλίᾳ, καὶ γλώσσα ἀνθρώπου πτώσις αὐτοῦ, gloria y deshonor en el hablar, y la lengua del hombre su ruina.

8 No seas chismoso. Es un hebraismo, ser llamado, por ser. El Griego, καὶ τῆ γλώσσῃ σου μὴ ἐνέδρευε, y no armes lazos con tu lengua.

9 El ladron incurre en confusion y en pena: mas el detractor y chismoso se hace odioso á todos, y lleva sobre sí una nota muy mala de infamia.

10 Juzga con justicia, hablando bien de todos. Otros trasladan: Haz igual justicia al chico y al grande. El Griego: ἐν μεγάλῳ καὶ ἐν μικρῷ μὴ ἀγνοεῖ, en lo poco ni en lo mucho no seas ignorante: en los negocios que están á tu cuidado procura no ignorar ni aun las cosas mas menudas. Otros, no seas imprudente: esto es, no te portes imprudentemente.

a Prov. x, 6. — b Ibid. xi, 4, 26.

CAPÍTULO VI.

Varias sentencias graves acerca de la amistad. Prosigue en persuadir á la sabiduría.

1. Noli fieri pro amico inimicus proximo: improprium enim et contumeliam malus hæreditabit, et omnis peccator invidus et bilinguis.

2. Non te extollas in cogitatione animæ tuæ velut taurus: ne fortè elidatur virtus tua per stultitiam.

3. Et folia tua comedat, et fructus tuos perdat, et reliquaris velut lignum aridum in eremo.

4. Anima enim nequam disperdet qui se habet, et in gaudium inimicis dat illum, et deducet in sortem impiorum.

5. Verbum dulce multiplicat amicos, et mitigat inimicos: et lingua eucharis in bono homine abundat.

6. Multi pacifici sint tibi, et consiliarius su tibi unus de mille.

7. Si possides amicum, in tentatione posside eum, et ne facile credas ei.

8. Est enim amicus secundum tempus suum, et non permanebit in die tribulationis.

9. Et est amicus, qui convertitur ad inimicitiam: et est amicus qui odium et rixam, et convitia denudabit.

10. Est autem amicus socius mensæ, et non permanebit in die necessitatis.

1. No te hagas de amigo enemigo á tu prójimo: porque el malo heredará el improprio y la contumelia, y todo pecador envidioso y de dos lenguas².

2. No te alces en el pensamiento de tu corazón como un toro³: no acontezca que sea esclavada tu fuerza por tu locura⁴.

3. Y ella coma tus hojas⁵, y eche á perder tus frutos, y te deje como árbol seco en el yermo.

4. Porque el alma maligna arruinará al que la tiene, y le da en gozo á sus enemigos, y le llevará á la suerte de los impíos⁶.

5. La palabra dulce multiplica amigos, y amansa á los enemigos: y la lengua de buena gracia en el hombre bueno abunda⁷.

6. Ten paz con muchos⁸, y sea tu consejero uno de mil.

7. Si te haces con un amigo, hazte con él en la prueba⁹, y no te fies de él fácilmente.

8. Porque hay amigo segun su tiempo¹⁰, y no durará este en el tiempo de la tribulación.

9. Y amigo hay que se torna enemigo¹¹: y hay amigo que descubrirá su odio¹² y contiendas, ó injurias.

10. Y hay amigo compañero de la mesa, y que no permanecerá en el día de la necesidad.

1 Si te portas con el prójimo como amigo, hablando en su presencia con dulzura, no le quites el crédito en ausencia, como enemigo. Esto se ha de unir con lo último del capítulo precedente, para que de este modo esté mas unida la sentencia.

2 En algunos libros griegos se lee: Porque heredarás mala fama, oprobio ó ignorancia; tal es el pecador envidioso de dos lenguas.

3 No entres en pensamientos altivos. Un toro acorneador á todos embiste, y por esto se le tiene encerrado, atado, ó se le mata.

4 Porque tu misma locura y desatinos quebrantarán esos bríos y animosidad en que confías. El Griego, *ὅτι μὴ διαρπαγῇ ὡς ταῦρος ἡ ψυχὴ σου, que por ventura tu ánima, tu genio feroz ó indómito, no te despedace como toro.*

5 Tus obras exteriores: tus frutos, las buenas disposiciones de tu corazón. El Griego, *τὰ φύλλα σου καταφάγεσσι, καὶ τὸς καρπὸς σου ἀπολείψουσιν, consumirás tus ojas, y perderás tus frutos.*

6 Siendo justo que sufra la pena de aquellos, de quienes imitó las costumbres.

7 Esto significa la palabra, *εὐχαριστία, eucharis*, y el sentido es este: La gracia en el hablar, acompañada de la buena opinión de la persona del que habla, persuade mucho. El Griego, *καὶ γλώσσᾳ ἑὐλαλῆς πληθυνεὶ ευφροσύνην, y la lengua bien hablada multiplica, da siempre (otros, se granjea) afables respuestas.*

8 Vive en paz, no solamente con muchos, sino con todos. Y esto es lo que explica la palabra griega, *ἐφ' ἅπασιν*.

9 Pruébalo primero en la adversidad.

10 Mientras espera alguna utilidad de aquel, á quien se vende por fiel amigo.

11 Por causas que son muy ligeras.

12 Que tenia envechado en su corazón, cargándole de injurias y de villanías. Ó tambien, que descubrirá todas aquellas cosas, que te pasaron con otros, y que tú como á amigo le confiaste. El Griego: *Y en la contienda, cuando rota la amistad riñere y altercare contigo, ἐνειδισμένῳ σου ἀποκαλύψει, descubrirá tu vergüenza, cosas que te sean vergonzosas, si se saben ó publican.*

^a Rom. xii, 16. Philip. i, 3.

11. Amicus si permanserit fixus, erit tibi quasi cœqualis, et in domesticis tuis fiducia-liter aget:

12. Si humiliaverit se contra te, et à facie tua absconderit se, unanimem habebis amicitiam bonam.

13. Ab inimicis tuis separare, et ab amicis tuis attende.

14. Amicus fidelis, protectio fortis: qui autem invenit illum, invenit thesaurum.

15. Amico fideli nulla est comparatio, et non est digna ponderatio auri et argenti contra bonitatem fidei illius.

16. Amicus fidelis, medicamentum vitæ et immortalitatis: et qui metuunt Dominum, invenient illum.

17. Qui timet Deum, æquè habebit amicitiam bonam: quoniam secundum illum erit amicus illius.

18. Fili, à juventute tua excipe doctrinam, et usque ad canos invenies sapientiam.

19. Quasi is qui arat, et seminat, accede ad eam, et sustine bonos fructus illius.

20. In opere enim ipsius exiguum laborabis, et citò edes ac generationibus illius.

21. Quàm aspera est nimium sapientia indoctis hominibus! et non permanebit in illa excors.

22. Quasi lapidis virtus probatio erit in illis, et non demorabuntur projicere illam.

11. El amigo si fuere firme¹, será para tí como un igual, y obrará con confianza en tus cosas domésticas:

12. Si se humillare delante de tí, y se escondiere de tu presencia, tendrás una amistad buena y sincera.

13. Sepárate de tus enemigos², y está alerta con tus amigos.

14. El amigo fiel es una defensa fuerte: y quien lo halló, halló un tesoro.

15. Nada hay comparable al amigo fiel³, y no es digno el oro ni la plata de ponerse á peso con la bondad de la fe de él.

16. El amigo fiel es un medicamento de la vida⁴ y de la inmortalidad: y los que temen al Señor, lo hallarán.

17. El que teme á Dios⁵, igualmente tendrá buena amistad: porque conforme á él será su amigo.

18. Hijo, desde tu niñez recibe la doctrina, y hasta las canas hallarás sabiduría.

19. Acércate á ella como aquel, que ara, y siembra⁶, y espera sus buenos frutos.

20. Porque en su obra un poco trabajarás, mas luego comerás de las producciones de ella⁷.

21. ¡Cuán demasiado áspera es la sabiduría para los hombres no enseñados⁸! y no permanecerá en ella el insensato.

22. Como fuerza de piedra⁹ así será la prueba en ellos, y no tardarán en echarla de sí.

1 Si fuere fiel, será firme y constante en todos tiempos, y le tratarás como un igual, permitiéndole que tenga en tu casa la libertad que tiene en la suya. Si delante de tí por respeto, por no serte molesto, y aun á veces se retirare por vergüenza, ó por no atreverse á tratarte con toda libertad, no por eso le deseches; antes bien estimale mas, y procura mantener con él una amistad, que reuna estrechamente vuestros corazones y vuestros sentimientos. El Griego ofrece otro sentido muy diferente: *καὶ ἐστὶ φίλος κοινωνὸς τραπέζων, καὶ οὐ μὴ παραμείνη ἐν ἡμέρᾳ θλίψεώς σου καὶ ἐν τοῖς ἀγαθοῖς σου ἔσται, ὡς σὺ, καὶ ἐπὶ τοῖς κακοῖς σου παραρησάσεται ἐπὶ ταπεινοῦθῆς, ἔσται κατὰ σὺν, καὶ ἀπὸ τοῦ προσώπου σου κρυθήσεται, y hay un amigo para ser compañero de la mesa; pero que en el día de la tribulación no será constante, y en tu prosperidad será otro tí, y sobre los de tu casa mandará con libertad. Mas si te viere abatido, se declarará contra tí, y se esconderá por no verte.*

La Vulgata puede tambien reducirse á este sentido: Si se humillare delante de tí, fingiéndose muy amigo tuyo, pero si vieres que cuando lo necesitas, huye y se esconde de tí, no te fies de tal amigo. ¿Quieres saber cual es la amistad sólida y verdadera? es la que une los corazones de los amigos: esta es la amistad, que has de tener por buena y por sincera.

2 Teniendo sus lazos. Aun con los amigos has de estar sobre tí, mirando bien á quien entregas tu corazón, y hasta qué punto te debes fiar de ellos.

3 El Griego, *ὅτι οὐκ ἔστιν ἀντάλλαγμα, καὶ οὐκ ἔστι σταθμὸς τῆς ἀλλοτῆς αὐτοῦ, el amigo fiel no tiene precio, ni hay peso de su hermosura; esto es, no se puede apreciar, ni estimar, que bien tan grande es un tal amigo.*

4 Porque con sus avisos y correcciones nos aparta de todo lo que nos puede dañar ó causar nuestra ruina; y así hace que vivamos aquí con buena fama, y que nos pongamos en estado de conseguir la vida eterna. Y así aun Ciceron dijo, que no puede haber verdadera amistad sino entre los buenos.

5 Dios premiará su fidelidad en servirle, haciendo que encuentre amigos que le sean tambien fieles, y que le amen sinceramente, y que se porten con él como él se porta con Dios.

6 Como el labrador. Jac. v, 7. — 7 MS. 6. *E ayna tombras de los engendramientos del saber.*

7 Para los necios, que aborrecen la instruccion y la correccion, y por eso la desechan luego de sí los que no siguen otra regla, que la de sus apetitos.

8 Quiere decir, á proporcion de las fuerzas, que se necesitan para levantar el peso de la piedra, así será la prueba que se haga. Si uno que es flojo, y de fuerzas flacas intenta levantar una piedra pesada, luego que siente su peso la echa de sí; del mismo modo el que no hace rostro á vencer las dificultades que se encuentran en alcanzar la sabiduría, luego la desecha de sí, y no quiere entender mas en ella. En las ciudades de Palestina habia piedras grandes, con que los hombres ejercitaban y probaban sus fuerzas. Se habla de esto en ZACHARIAS XII, 3. El

23. Sapientia enim doctrinae secundum nomen est ejus, et non est multis manifesta: quibus autem cognita est, permanet usque ad conspectum Dei.

24. Audi fili, et accipe consilium intellectus, et ne abicias consilium meum.

25. Injice pedem tuum in compedes illius, et in torques illius collum tuum:

26. Subjice humerum tuum, et porta illam, et ne accideris vinculis ejus.

27. In omni animo tuo accede ad illam, et in omni virtute tua conserva vias ejus.

28. Investiga illam, et manifestabitur tibi, et continens factus ne derelinquas eam:

29. In novissimis enim invenies requiem in ea, et convertetur tibi in oblectationem.

30. Et erunt tibi compedes ejus in protectionem fortitudinis, et bases virtutis, et torques illius in stolam gloriae:

31. Decor enim vitae est in illa, et vincula illius alligatura salutaris.

32. Stulam gloriae indues eam, et coronam gratulationis superpones tibi.

33. Fili, si attenderis mihi, disces: et si accommodaveris animum tuum, sapiens eris.

34. Si inclinaveris aurem tuam, excipies doctrinam: et si dilexeris audire, sapiens eris.

35. ^a In multitudine presbyterorum prudentium sta, et sapientiae illorum ex corde

23. Porque la sabiduría, que adoctrina ¹, es segun el nombre de ella, y no es manifesta á muchos: mas en los que la conocen, permanece hasta la presencia de Dios.

24. Escucha hijo, y recibe un consejo de entendimiento ², y no deseches mi consejo

25. Mete tus piés en sus zepos ³, y tu cuello dentro de sus argollas:

26. Somete tu hombro, y llévala ⁴, y no te sean desabridas sus prisiones.

27. Con todo tu corazon llégate á ella, y con toda tu fuerza guarda sus caminos.

28. Rastréala, y te se manifestará, y teniéndola ya contigo no la dejes:

29. Porque en las postrimerías hallarás reposo en ella ⁵, y te se convertirá en contentamiento.

30. Y te serán sus zepos en defensa de fortaleza ⁶, y bases de virtud, y sus argollas en estola de gloria:

31. Porque en ella está la belleza de la vida ⁷, y sus prisiones son ligadura de salud.

32. Te vestirás de ella como estola de gloria, y la pondrás sobre tí como corona de regocijo.

33. Hijo, si me estuvieres atento, aprenderás ⁸: y si aplicares tu corazon, serás sabio.

34. Si inclinares tu oreja, recibirás doctrina: y si amares oír, serás sabio.

35. Está en la multitud ⁹ de los ancianos prudentes ¹⁰, y únete de corazon á su sabiduría, pa-

Griego, ὡς λίθος δοκιμασίας ἰσχυρὸς ἔσται ἐπ' αὐτῷ, como *pedra de toque*, ó de fuerte prueba, *será fuerte sobre él*: tomada la semejanza de la piedra, con que se prueban los metales, ó tambien de aquellas piedras grandes y pesadas, con que se probaban las fuerzas de los hombres, alzándolas, ó mudándolas de una parte á otra, como lo solian practicar los Hebréos.

1 Que es la fuente y matriz de la doctrina segun su nombre; esto es, por lo que se dice de ella, Job xxviii es una cosa escondida, sublime y difícil, y que no se adquiere sino á costa de mucho trabajo. Ó tambien, segun su nombre; porque σφρα en griego es como si dijéramos *ξοφρα*, *obscuridad*, y en hebreo חֲכָמָה *hokmáh*, ó en chaldéo *ochmáh*, *negrura*, *obscuridad*.

2 Sabio y prudente.

3 Como si dijera: Entrégate á la sabiduría, como siervo y esclavo suyo; porque esta esclavitud te llenará de gloria.

4 Sufre y aguanta lo pesado que hallares, hasta alcanzarla.

5 Lo que al principio te parecia molesto y no llevadero, al fin te se convertirá todo en dulzura, suavidad y alegría.

6 Defensa fuerte y basa sólida, sobre la cual puedas sentar tus pasos.

7 Consiste la honestidad de la vida; y sus lazos son ligadura de salud; como son las que se suelen dar á las heridas, ó á los miembros dislocados. El Griego, κόσμος γὰρ χρυσεὸς ἔσται ἐπ' αὐτῆς, καὶ εἰ δεσμοὶ αὐτῆς κλωσμοὶ βακίθων, porque *adorno de oro hay en ella, y sus prisiones lazo de jacinto*. En lo que parece hacerse alusion á las franjas de color de jacinto, que mandó Dios á los Judíos, que llevasen en las orlas de los vestidos, para que se distinguiesen de los Gentiles, y fuesen considerados como un pueblo consagrado á Dios, y al estudio de la verdadera sabiduría.

8 El Griego, εἰς θλίψιν, τέκνον παίδευσθαι, *si queres, hijo, serás enseñado*.

9 Frecuenta aquellos lugares, adonde concurren muchos hombres ancianos y sabios.

10 Sabios, porque no todos lo son. En donde estuvieren congregados, acéreate allá, escúchalos con deseo de aprender, y lo lograrás; porque los oirás hablar acerca de la religion, y de las costumbres; y no pierdas la ocasion de aprovecharte de sus sentencias, y dichos graves y doctos, y dignos de la mayor recomendacion. El Griego, ἐν πλῆθει πρεσβυτέρων στῆθι, καὶ τίς σοφός, αὐτῷ προσεγγίσει. Πασαν δειγμον θείαν θεία ἀκούειν, *está en la muchedumbre de los ancianos, y si hay alguno sabio, allégate á él. Ama oír toda divina declaracion*.

^a Infrá viii, 9.

conjungere, ut omnem narrationem Dei possis audire, et proverbia laudis non effugiant à te.

36. Et si videris sensatum, evigila ad eum, et gradus ostiorum illius exterat pes tuus.

37. ^a Cogitatum tuum habe in præceptis Dei, et in mandatis illius maximè assiduus esto: et ipse dabit tibi cor, et concupiscentia sapientiae dabitur tibi.

ra que puedas oír todo lo que cuenten de Dios, y no te se escapen los proverbios de alabanza.

36. Y si vieres un hombre cuerdo, madruga á él ¹, y gasten tus piés las gradas de su puerta.

37. Ten tu pensamiento en los preceptos de Dios ², y en sus mandatos está muy de continuo: y él te dará corazon ³, y el deseo de la sabiduría te será dado ⁴.

CAPÍTULO VII.

Se dan preceptos saluables, que pertenecen á la vida comun; y se explican los negativos, que prohiben lo malo.

1. Noli facere mala, et non te apprehendent.

2. Discede ab iniquo, et deficient mala abs te.

3. Fili, non semines mala in sulcis injustitiae, et non metes ea in septuplum.

4. Noli quærere à Domino ducatum, neque à rege cathedram honoris.

5. ^b Non te justifies ante Deum, quoniam agnitor cordis ipse est: et penes regem noli velle videri sapiens.

6. Noli quærere fieri judex, nisi valeas virtute irrumpere iniquitates: ne fortè extimescas faciem potentis, et ponas scandalum in æquitate tua.

7. Non pecces in multitudinem civitatis, nec te immittas in populum,

8. ^c Neque alliges duplicia peccata: nec enim in uno eris immunis.

4. No hagas males, y no te cogerán ⁵

2. Apártate de lo iniquo ⁶, y se retirarán de tí los males ⁷:

3. Hijo, no siembres ⁸ maldades en sulcos de injusticia, y no las segarás en el siete tanto.

4. No demandes al Señor principado ⁹, ni al rey silla de honor.

5. No te justifiques delante de Dios ¹⁰, porque él es conocedor del corazon: y cerca del rey no quieras parecer sabio ¹¹.

6. No pretendas ser juez, si no tienes valor para entrar con fuerza por entre las iniquidades ¹²: no sea que temas la cara del poderoso ¹³, y pongas tropiezo en tu equidad.

7. No peques contra la muchedumbre de una ciudad ¹⁴, ni te metas entre el pueblo,

8. Ni ates pecados dobles ¹⁵: porque ni aun en uno solo quedarás sin castigo.

1 Para ir á él, y tratar con él. — 2 En meditarlos y cumplirlos conforme á lo del *Salm.* 1, 2.

2 Un corazon firme y sabio. El Griego, αὐτὸς σταθίει τὴν καρδίαν σου, *él fortalecerá tu corazon*.

3 Porque cuanto mas se adelanta en la verdadera sabiduría, tanto se aumenta el deseo de crecer en ella mas y mas cada dia. Se indican aqui varios medios muy convenientes para adquirir la sabiduría.

4 No incurrirás en la pena que merecen; porque siendo Dios justo no puede dejar los pecados sin castigo.

5 Del hombre, que lo es, ó de la iniquidad. — 7 Evitarás muchos males, daños y peligros.

6 No siembres en el campo de tu corazon malos deseos, despues de haber echado en él los sulcos de los malos hábitos; *Gal.* vi, 8, porque la mala semilla de los vicios arroja frutos muy copiosos de pecados, y de penas, que les corresponden.

7 El que pretende y busca honras, dignidades y empleos altos, muestra en esto su ambicion, se hace odioso á todos, y pone sobre su conciencia una carga muy pesada.

8 Creyendo que tienes en tí el caudal necesario de justicia y prudencia, para desempeñar los empleos que le pides; porque en esto mismo das claramente á entender, que te falta uno y otro.

9 Con el fin de que eche mano de tí para los primeros empleos.

10 Para hacerte paso, y cortar los desórdenes. El Griego, *si no pudieras quitar las injusticias*.

11 No perviertas la justicia por respeto á algun poderoso, de manera que este te haga abandonarla.

12 No irrites á todo un pueblo, mostrando por ejemplo, que tienes á todos los de él en mal concepto; ni te expongas á su furor, cuando está irritado. Esto principalmente habla con los magistrados. C. R. *Y no te arranges en el pueblo* alborotado.

13 *Dobles*, ó uno sobre otro: ó sea añadiendo á los personales los del oficio. Si alguna vez errares, vé con cuidado para no errar segunda vez, porque el yerro segundo es peor que el primero. De otra manera multiplicando los yerros, multiplicarás la pena, y está cierto, que ni uno solo de ellos quedará sin su merecido.

^a Psalm. 1, 2. — ^b Job ix, 2, 20. Psalm. cxlii, 2. Eccles. vii, 17. Lucæ xviii, 11. — ^c Infrá xii, 7.